

Thank you for purchasing this fine window treatment proudly constructed by us. Your shade has been custom-made to your personal specifications with the highest standards of quality and craftsmanship. We have confidence that it will provide you with many years of beauty and easy maintenance. Enjoy!

Follow the easy step-by-step instructions to install your shade. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or email us at windowfashions@springswindowfashions.com. We will be glad to help you.

Again, we appreciate that you have chosen us to enhance the design and look of your home.

Gracias por comprar este fino producto de ventana que hemos fabricado con orgullo. Su persiana ha sido fabricada de acuerdo a las especificaciones personales del cliente con los más altos estándares de artesanía y de calidad. Nosotros tenemos la confianza que nuestro producto le brindará muchos años de belleza y fácil mantenimiento. Le deseamos que la disfrute.

Siga las instrucciones paso a paso para instalar su persiana. Si necesitara soporte adicional haga el favor de llamar a nuestro Centro de Servicio al Cliente al teléfono 1-800-221-6352 o envíenos un correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Estaremos encantados de ayudarle.

Nuevamente le agradecemos que nos haya escogido para mejorar el diseño y la apariencia de su hogar.

Merci d'avoir acheté ce superbe traitement pour fenêtre que nous sommes fiers d'avoir exécuté pour vous. Votre store a été fait sur mesure selon votre propre cahier des charges dans un souci d'excellence et de la plus haute technicité. Nous ne doutons pas qu'il vous offrira des années de beauté et d'entretien facile. Profitez-en bien!

Pour installer votre store, veuillez suivre les instructions détaillées. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à prendre contact avec notre Centre de service après-vente en téléphonant au 1-800-221-6352 ou par courrier électronique au: windowfashions@springswindowfashions.com. Nous vous aiderons avec plaisir.

Encore une fois, nous vous remercions de nous avoir choisi pour améliorer et embellir votre intérieur.

How to Install

Outside-mount Continuous-loop Roller/Solar Dual Shade

CÓMO INSTALAR Persiana enrollable/solar doble de enganche continuo de instalación exterior

COMMENT INSTALLER Toile à ressort/solaire double à boucle continue et montage extérieur

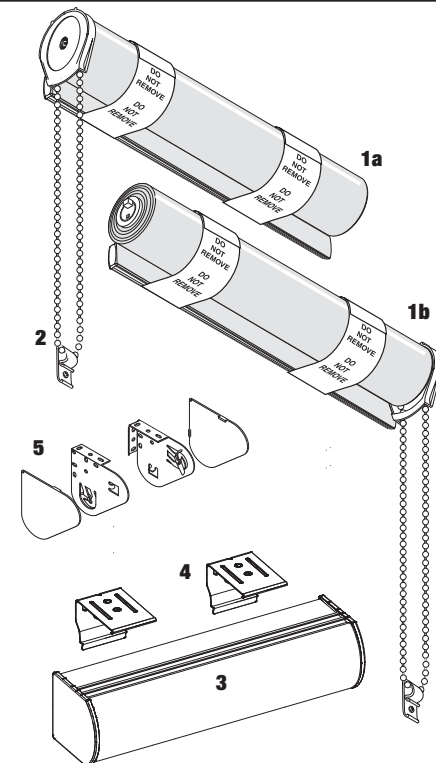


Everything needed to install your dual shade

Todo lo necesario para instalar su persiana

Tout le nécessaire pour installer le store

- 1a** Front Continuous-loop Shade (keep fully rolled)
- 1b** Back Continuous-loop Shade (keep fully rolled)
- 2** Chain Guide
- 3** Cassette Valance (if ordered)
- 4** Cassette Brackets (if ordered)
- 5** Brackets and End Covers (if ordered)
- 1a** Persiana delantera de enganche continuo (manténgala enrollada por completo)
- 1b** Persiana trasera de enganche continuo (manténgala enrollada por completo)
- 2** Guía de cadena
- 3** Cartucho de cenefa (si se hace el pedido)
- 4** Cartucho de soporte (si se hace el pedido)
- 5** Soportes y tapas del extremo (si se hace el pedido)
- 1a** Toile avant à boucle continue (la garder entièrement enroulée)
- 1b** Toile arrière à boucle continue (la garder entièrement enroulée)
- 2** Guide de la chaîne
- 3** Cantonnière cassette (si commandée)
- 4** Supports cassettes (si commandés)
- 5** Supports et capuchons d'extrémité (si commandés)



Cassette Valance Screw Chart	
Ordered Width	Number of Screws
up to 36"	4
36 1/16" to 60"	6
60 1/16" to 84"	8
84 1/16" to 108"	10
108 1/16" to 132"	12
132 1/16" to 144"	14

Cuadro de tornillos para el cartucho de cenefa	
Ancho Ordenado	Número de Tornillos
hasta 91,4 cm	4
91,6 cm hasta 152,4 cm	6
152,5 cm hasta 213,4 cm	8
213,5 cm hasta 274,3 cm	10
274,4 cm hasta 335,3 cm	12
335,4 cm hasta 365,8 cm	14

Tableau des vis de la cantonnière cassette	
Largeur Commandée	Nombre de Vis
jusqu'à 91,4 cm	4
91,6 cm jusqu'à 152,4 cm	6
152,5 cm jusqu'à 213,4 cm	8
213,5 cm jusqu'à 274,3 cm	10
274,4 cm jusqu'à 335,3 cm	12
335,4 cm jusqu'à 365,8 cm	14

For optional cassette valance see reverse, steps A-F

Vea los pasos A-F que se encuentran en el reverso para obtener información del cartucho de cenefa opcional

Pour la cantonnière cassette en option, voir les étapes A-F au verso.

Bracket Chart (items 3, 4, 8 & 10)	
Tabla de Soportes	
Tableau des supports	
Ordered Width	Bracket Qty.
Ancho ordenado	Cantidad de soportes
Largeur commandée	Quantité de boîtier
Up to 36" • Hasta 91,4 cm • Jusqu'à 91,4 cm	2
36 1/16" to 60" • 91,6 cm hasta 152,4 cm • 91,6 cm jusqu'à 152,4 cm	3
60 1/16" to 78 3/4" • 91,6 cm hasta 152,4 cm • 91,6 cm jusqu'à 152,4 cm	4

SPRINGS WINDOW FASHIONS
the Best Experience Company

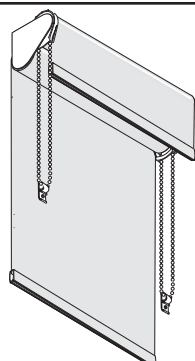
78175-00 (4/10)



Finished looks

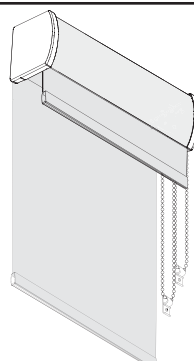
Apariencia final

Aspects finis



Without a valance

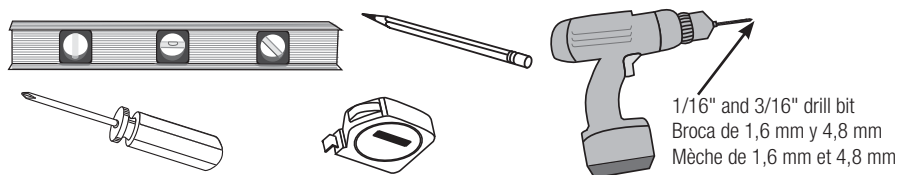
Sin cenefa
Sans cantonnière



With a cassette valance

Con un cartucho de cenefa
Avec une cantonnière cassette

Tools Needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire



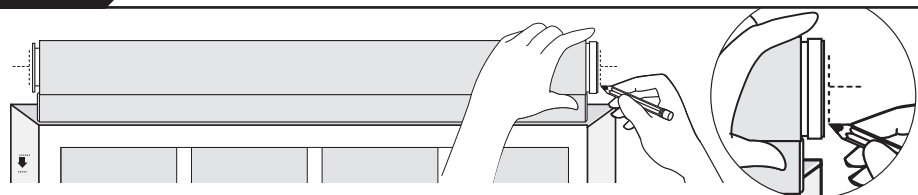
1/16" and 3/16" drill bit
Broca de 1,6 mm y 4,8 mm
Mèche de 1,6 mm et 4,8 mm

**For installation without a valance
Para instalar la persiana sin cenefa
Pour l'installation sans cantonnière**

1

Mark bracket locations

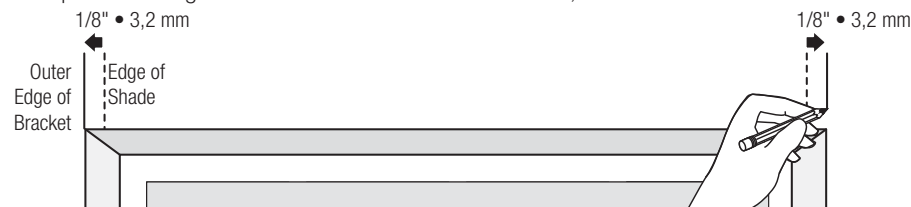
Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports



Hold shade in desired location, mark edge and center of each end.
Note: Outside mount is 3" beyond window frame.

Coloque la persiana en la ubicación deseada; marque el borde y el centro de cada extremo.
Nota: el montaje exterior se realiza a 7,6 cm del marco de la ventana.

Tenir la toile à l'endroit désiré, marquer la bordure et centrer chaque extrémité.
Remarque : le montage extérieur se trouve à une distance de 7,6 cm au-delà du cadre de la fenêtre.

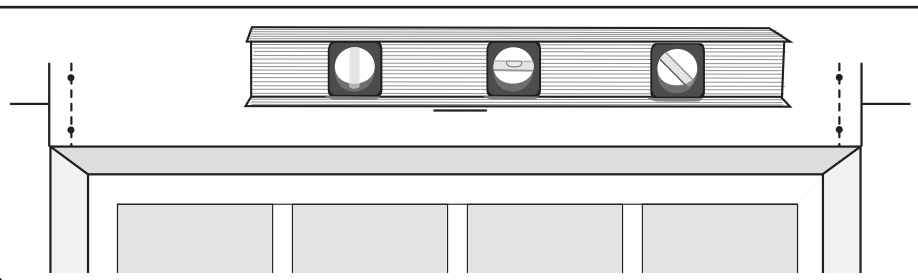
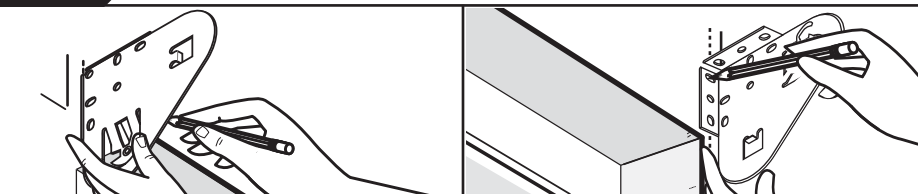


Measure out 1/8" and mark. • Mida 3,2 mm y marque. • Mesurer 3,2 mm et marquer.

2

Position brackets; mark screw locations

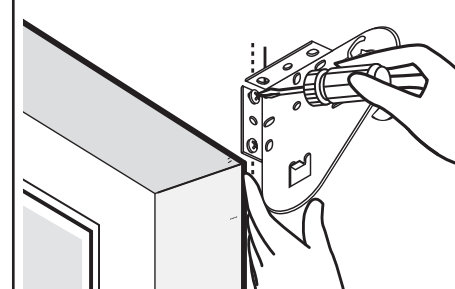
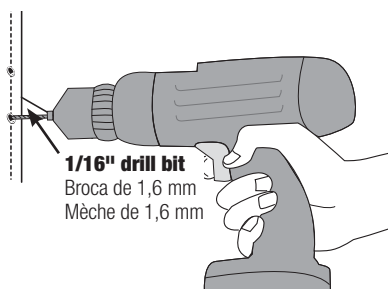
Coloque los Soportes; marque la ubicación de los tornillos
Placer les supports; marquer les emplacements des vis



3

Drill holes; mount brackets

Taladre los agujeros; monte los soportes
Percer des trous; installer les supports



4

Mount back shade in lower bracket; keep shade completely rolled

Instale la persiana trasera en el soporte inferior y manténgala enrollada por completo
Installer la toile arrière dans le support inférieur; garder la toile entièrement enroulée

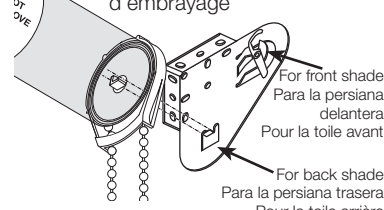
Back shade's chain is on the right of the shade.

La cadena de la persiana trasera se encuentra del lado derecho.

La chaîne de la toile arrière se trouve du côté droit de la toile.

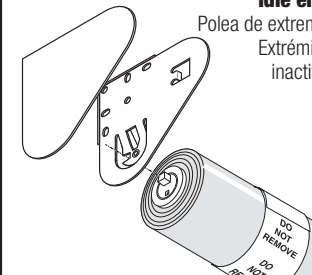
Clutch control end

Control de embrague de extremo
Extrémité de la commande d'embrayage



Idle end

Polea de extremo
Extrémité inactive



Place right end of shade into clutch control bracket. Ensure latch on idle end is open. Place end into notch. Close latch. **If notch is less than 1/16" beyond bracket, loosen bracket screws and use additional shims as needed.**

Coloque el extremo derecho de la persiana dentro del soporte del embrague. Asegúrese que el pestillo en el extremo neutro esté abierto. Coloque el extremo en la ranura. Cierre el pestillo. **Si el extremo de la persiana es menos que 1,6 mm separado del soporte, remueva la persiana, afloje los tornillos del soporte e inserte alza(s) adicionales según sea necesario.**

Placer l'extrémité droite du store dans le support d'embrayage. S'assurer que le loquet est ouvert à l'extrémité libre. Placer l'extrémité dans l'encoche. Fermer le loquet. **Si l'extrémité du store se trouve à moins de 1,6 mm du support, retirer le store, desserrer les vis du support et insérer une autre ou d'autres cales au besoin.**

Repeat for Front Shade • Repita la operación para la persiana delantera • Répéter pour la toile avant

Mount the front shade in the upper bracket; keep shade completely rolled.

Place left end of shade into clutch control bracket. Ensure latch on idle end is open. Place end into notch. Close latch. **If notch is less than 1/16" beyond bracket,** loosen bracket screws and use additional shims as needed.

Instale la persiana delantera en el soporte superior; manténgala enrollada por completo.

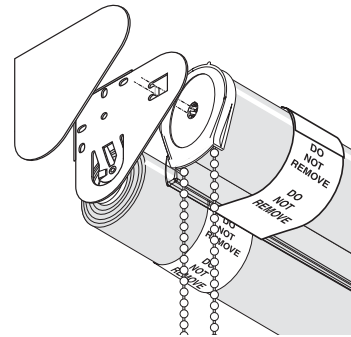
Coloque el extremo izquierdo de la persiana en el soporte de control del embrague. Asegúrese de que el pestillo del extremo libre esté abierto. Coloque el extremo en la ranura. Cierre el pestillo. **Si la ranura está a menos de 1,6 mm del soporte,** afloje los tornillos del soporte e inserte calzas adicionales, según sea necesario.

Installer la toile avant dans le support supérieur; garder la toile entièrement enroulée.

Placer l'extrémité gauche de la toile dans le support de contrôle de l'embrayage. S'assurer que le loquet est ouvert à l'extrémité libre. Placer l'extrémité dans l'encoche. Fermer le loquet. **Si l'encoche se trouve à une distance de moins de 1,6 mm au-delà du support,** desserrer les vis du support et utiliser d'autres cales au besoin.

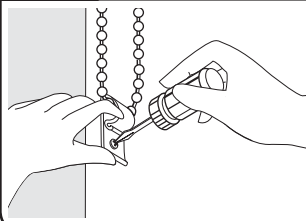
Front shade is reverse roll; chain is on the left of the shade.
La persiana delantera se enrolla al revés; la cadena se encuentra del lado izquierdo.

La toile avant se déroule à l'envers; la chaîne se trouve du côté gauche de la toile.



5 Install chain guides

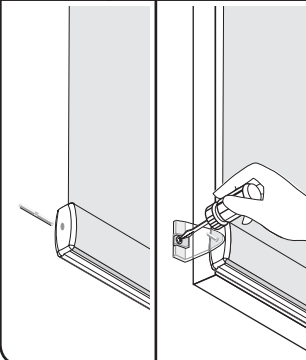
Instale la guía de cadena
Installer le guide de chaîne



Mount chain guide on the wall, leaving some slack in the chain.
Monte la cadena guía en la pared, dejando cierta holgura en la cadena.
Installer le guide de chaîne sur le mur, en laissant un peu de mou à la chaîne.

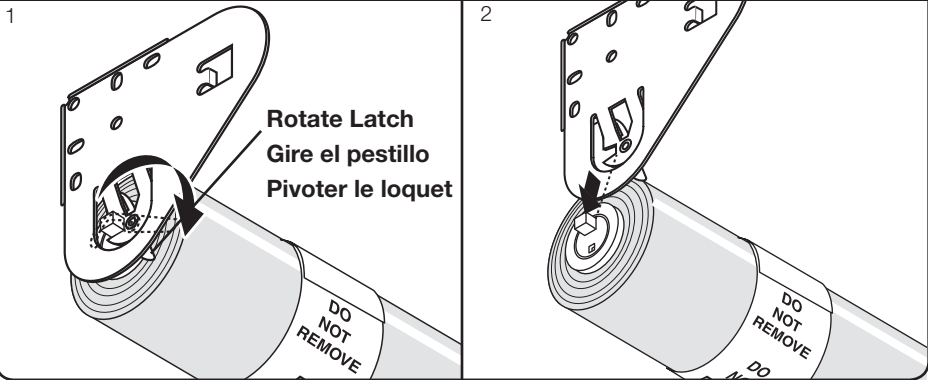
6 Optional: install hold-down brackets

Opcional: instale soportes sostenedores
Optionnel: installer les supports de retenue

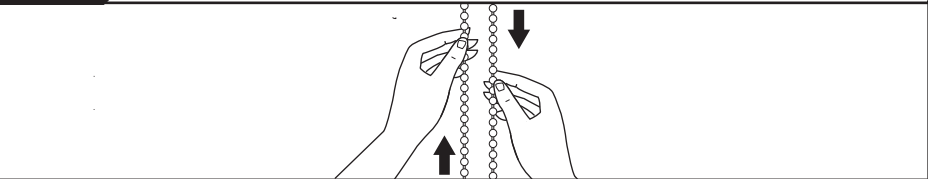


Press or hammer pins into holes in ends of bottomrail. Screw hold-down brackets into position. Lower shade and place pins into holes.
Presione o martille los pasadores en los agujeros que hay en los extremos del riel inferior. Atornille los soportes sostenedores en su posición. Baje la persiana y coloque los pasadores en los agujeros.
Appuyer sur les chevilles ou les enfoncer dans les trous aux extrémités de la barre inférieure. Visser les supports de retenue en position. Baisser le store et placer les chevilles dans les trous.

Shade removal
Remoción de la persiana
Enlèvement du store



Shade operation
Operación de la persiana
Fonctionnement du store



Pull cord in front to raise shade; pull cord in back to lower shade. The opposite is true for reverse roll.
If the shade does not fully raise, raise the shade as far as the chain will allow. Remove the shade. Roll the shade up completely by hand and reinstall.
If the shade does not fully lower, lower the shade as far as the chain will allow. Remove the shade. Lower to correct window length by hand and reinstall.
Jale el cordón del frente para subir la persiana; jale el cordón de atrás para bajar la persiana. Lo opuesto es verdadero para enrollar en reversa.
Si la persiana no se levanta completamente, levante la persiana lo más que la cadena lo permita. Remueva la persiana. Enrolle la persiana completamente a mano y reinstale.
Si la persiana no baja totalmente, baje la persiana lo más que la cadena lo permita. Remueva la persiana. Bájela para corregir la longitud de la ventana a mano y reinstale.
Tirer sur le cordon vers l'avant pour relever le store; tirer sur le cordon vers l'arrière pour le baisser. Le contraire est vrai pour un rouleau inverse.
Si le store ne remonte pas complètement, faire remonter le store aussi haut que la chaîne le permet. Enlever le store. Enrouler le store complètement à la main et le réinstaller.
Si le store ne s'abaisse pas complètement, fermer le store aussi bas que la chaîne le permet. Enlever le store. Baisser pour corriger la longueur de la fenêtre à la main et réinstaller.

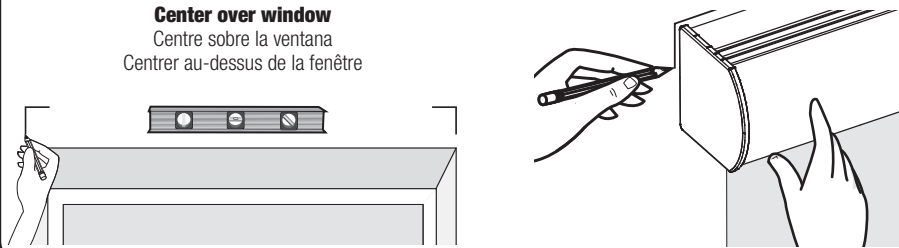
**For installation with an optional cassette valance
Para instalación con un cartucho de cenefa opcional
Pour installation avec une cantonnière cassette en option**

A

Position cassette, ensure level; mark top corners

Colocarel cassette, asegúrese que esté a nivel; marque la ubicación en el extremo de la persiana
Placer la cassette; s'assurer que les marques sont à niveau . Marquer l'emplacement au bord du store

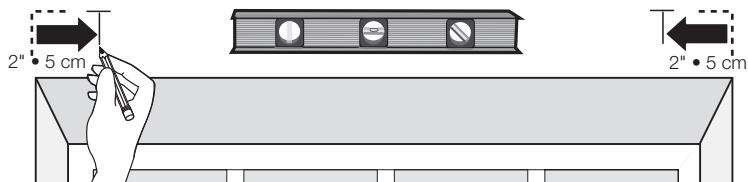
Center over window
Centre sobre la ventana
Centrer au-dessus de la fenêtre



B

Mark bracket locations

Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports

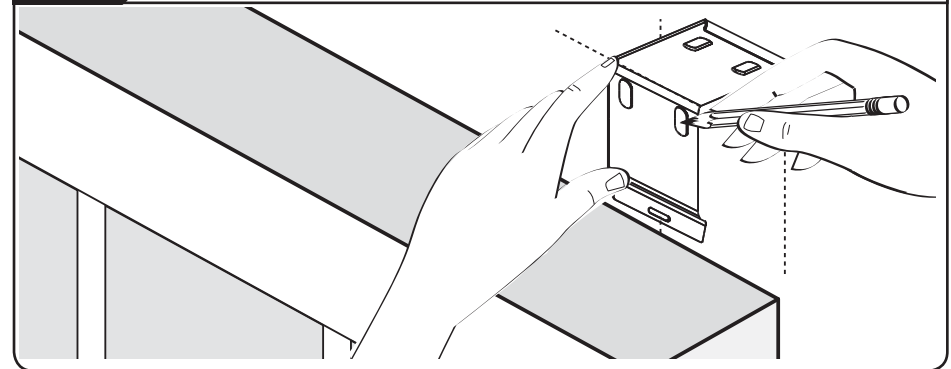


Mark 2" in from each mark made in step A. Space additional brackets equally.
Marque 5 cm hacia adentro desde cada marca hecha en el paso A. Espacie los soportes adicionales a distancias iguales.
Effectuer une marque à une distance de 5 cm de chaque marque faite à l'étape A.
Espacer les autres supports uniformément.

C

Mark screw locations

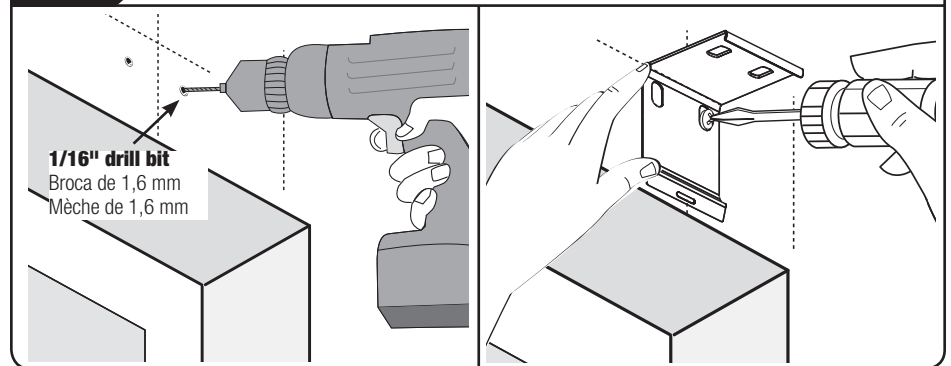
Marque la ubicación de los tornillos
Marquer l'emplacement des vis



D

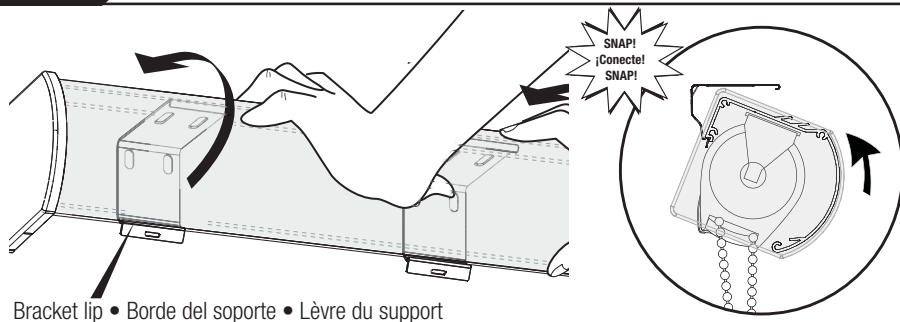
Drill holes; mount brackets

Taladre los agujeros; monte los soportes
Percer des trous; installer les supports



E**Mount shade in brackets**

Montaje de la persiana en los soportes
 Installer le store dans les supports

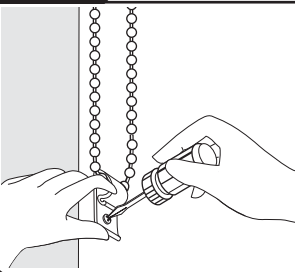


Bracket lip • Borde del soporte • Lèvre du support

Place bottom groove of cassette into bracket lip and push. Snap into place.
 Coloque la ranura inferior del cartucho en el labio del soporte y empuje.
 Conecte en su lugar.
 Placer la rainure inférieure de la cassette dans la lèvre du support et pousser.
 Enclencher en place.

F**Install chain guides**

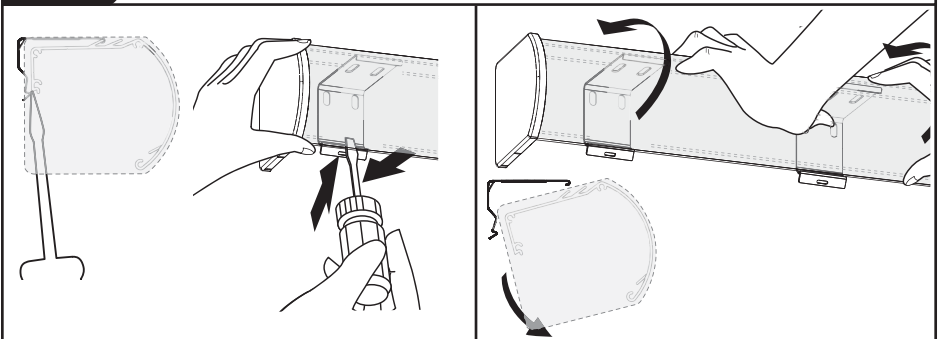
Instale la guía de cadena
 Installer le guide de chaîne



Mount chain guide on the wall, leaving some slack in the chain.
 Monte la cadena guía en la pared, dejando cierta holgura en la cadena.
 Installer le guide de chaîne sur le mur, en laissant un peu de mou à la chaîne.

**Shade removal**

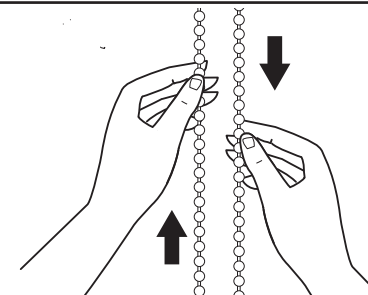
Remoción de la persiana
 Enlèvement du store



To remove shade from brackets, push up to release cassette. This may require pressure. Pull down and rotate.
 Para remover la persiana de los soportes, empuje hacia arriba para liberar el casete. Esto puede requerir presión. Rote hacia abajo.
 Pour retirer le store des supports, appuyer pour dégager la cassette. Une certaine pression peut être nécessaire. Faire tourner vers le bas.

**Shade operation**

Operación de la persiana
 Fonctionnement du store



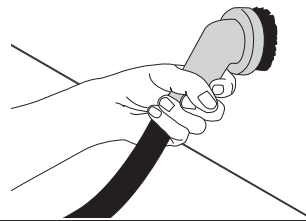
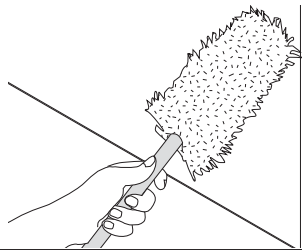
Pull cord in front to raise shade; pull cord in back to lower shade. The opposite is true for reverse roll.
 Jale el cordón del frente para subir la persiana; jale el cordón de atrás para bajar la persiana. Lo opuesto es verdadero para enrollar en reversa.
 Tirer sur le cordon vers l'avant pour relever le store ; tirer sur le cordon vers l'arrière pour le baisser. Le contraire est vrai pour un rouleau inverse.



Cleaning and care

Limpieza y cuidado

Entretien et nettoyage



Shades may be gently wiped with a clean damp cloth. Allow the shade to dry completely before raising. Do NOT completely immerse.

Las persianas también pueden ser limpiadas suavemente con un trapo limpio y húmedo. Deje que la persiana se seque completamente antes de subirla. NO la sumerja completamente en agua.

Les stores peuvent aussi être essuyés avec un chiffon humide propre. Laisser le store sécher complètement avant de le relever. Ne PAS immerger complètement.